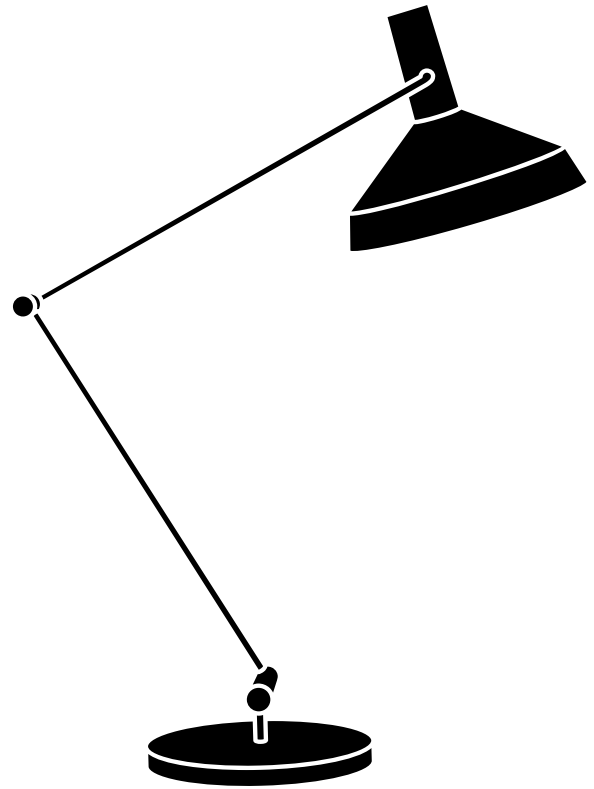


TYPE 60

Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and operating instructions



Ⓓ Die Produkte-Abbildungen und Beschreibungen entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische, formale oder massliche Änderungen sowie Irrtümer sind vorbehalten.

Ⓔ The product images and description correspond to the state at time of printing. Technical, formal or dimensional information are subject to change.

DE

Anleitungen vorgängig sorgfältig lesen und für künftiges Nachlesen aufbewahren. Beachten Sie die Schutzklassen und befolgen Sie die Sicherheitsbestimmungen und Instruktionen auf Seite 2.



Inhalt:

Schutzklassen, Sicherheitsbestimmungen und Instruktionen	2
Montageanleitung	3
Bedienungsanleitung	4



Lieferumfang: Leuchte komplett (inkl. Leuchtmittel)

EN

Read the instructions carefully beforehand and keep them for future reference. Observe the protection classes and follow the safety regulations and instructions on page 6.




Content:

Safety regulations, protection classes and instructions	6
Mounting instructions	7
Operating instructions	8





Scope of delivery: Luminaire complete (incl. light source)


 Leuchte darf ausschliesslich bei einer Netzspannung von 220-240 V 50/60 Hz eingesetzt werden. Bei der Montage sind die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Bei Montage, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer die Stromzufuhr unterbrechen. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder durch eine qualifizierte Fachkraft gemäss der geltenden Normgebung ausgeführt werden. Bei unsachgemässer Installation oder Manipulation an der Leuchte entfallen alle Gewährleistungsansprüche sowie die Produkthaftungspflicht des Herstellers nach der europäischen Richtlinie über die Haftung für fehlerhafte Produkte (85/374/EWG) und dem schweizerischen Bundesgesetz über die Produkthaftung (PrHG).


BALTENSWEILER übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemässe Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen entstehen!

Die Leuchte darf nicht mit produktfremden Gegenständen belastet und bestückt werden (Bruch- / Sturzgefahr), sowie auch während des Betriebs nicht mit Gegenständen (z.B. Textilien) überdeckt werden (Brandgefahr).

 Pflegehinweis: Stromzufuhr unterbrechen. Mit einem feuchten Tuch abreiben, keine scheuernden oder alkoholischen Reinigungsmittel verwenden.

 Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen eingesetzt werden.

 Fachgerechte Entsorgung / Leuchte darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

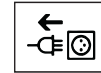
 Schutzklasse II: Betriebsmittel mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen.

IP20 Schutzart IP20: Geschützt gegen Berührungen mit den Fingern und mittelgrossen festen Fremdkörpern $\varnothing \geq 12$ mm.

 Minimaler Abstand zu angestrahnten Flächen und Personen, im Hauptabstrahlwinkel.

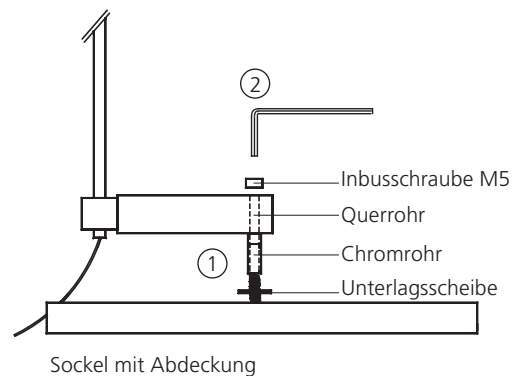
 Technische Konformität gemäss EN-Richtlinien.

Leuchte erst an die Stromversorgung anschliessen, wenn sie vollständig montiert und platziert ist.



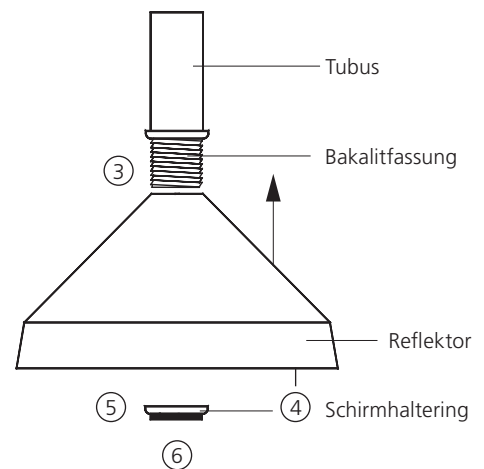
Befestigung des Gestänges auf Sockel:

- ① Abdeckung auf Sockel legen (gefälzte Seite des Sockels muss unten sein), Unterlagsscheibe über Zentrum-Loch legen. Inbusschraube durch schmales Chromröhrchen des Gestänges schieben. Zwingend darauf achten, dass mit der Schraube nicht das Chromröhrchen aus dem Querrohr geschoben wird, sonst schnell die Feder zurück, welche die Zugfestigkeit für die Bewegung gibt!
- ② Gestänge auf Sockel mit Abdeckung montieren: Mit beiliegendem Inbusschlüssel die Schraube fest auf den Sockel schrauben. Wichtig, das Gestänge muss am Sockel gut festhalten!



Reflektormontage:

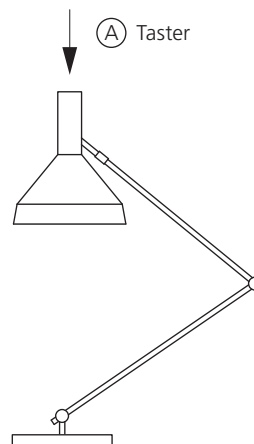
- ③ Reflektor auf Gewinde des Tubus schieben. Achtung, ohne Gewalt auf Gewinde drehen, damit Reflektor nicht verkantet.
- ④ Mit Schirmhaltering festziehen, so dass der Reflektor nicht an Gestänge wackelt, jedoch nicht zu fest anziehen, muss wieder lösbar sein.
- ⑤ Schirmhaltering fest anziehen!
- ⑥ Leuchtmittel einsetzen.



Ist die Leuchte vollständig montiert und platziert, darf sie an die Stromversorgung angeschlossen werden.

DE Bedienungsanleitung

- Ⓐ Schalten EIN / AUS über Taster am Leuchtenkopf.




Lichtquelle einsetzen / tauschen:


Der Tausch der Lichtquelle darf nur in stromlosem Zustand erfolgen!
(Netzstecker ausstecken)





Lichtquelle: LED max. 10 W / E27 oder Glühlampe max. 75 W / E27.


 The luminaire may only be used with a mains voltage of 220-240 V 50/60 Hz. For mounting, observe the statutory installation and safety regulations. Always disconnect the power supply when carrying out installation, cleaning or maintenance tasks. Repairs may only be carried out by the manufacturer or by a qualified specialist in accordance with the applicable standards. In the event of incorrect installation or that the luminaire has been tampered with, all warranty claims shall be rendered invalid, as will the manufacturer's product liability obligation in accordance with the European Directive concerning Liability for Defective Products (85/374/EEC) and the Swiss Federal Law on Product Liability (PrHG). BALTENSWEILER shall assume no liability for any loss or damage to persons or property caused by improper handling or non-adherence to the safety regulations!

The luminaire must not be loaded and equipped with objects that are not part of the product (risk of breakage / falling), and must not be covered with objects (e.g. textiles) during operation (fire hazard).

 Care instruction: Disconnect the power supply. Wipe with a damp cloth. Do not use any abrasive or alcohol-based cleaning agents.

 The luminaire may only be installed in dry interior spaces.


 Correct disposal / Luminaire must not be disposed of with the normal household waste.

 Protection class II: Equipment with protection class II has reinforced or double insulation between the active and accessible parts equal to the rated insulation voltage.

IP20 Protection class IP20:

Protection against contact with fingers and medium-sized solid foreign bodies $\varnothing \geq 12$ mm.

 Minimum distance to illuminated areas and people, in the main angle of reflected beam.

 Technical conformity in accordance with EN directives.

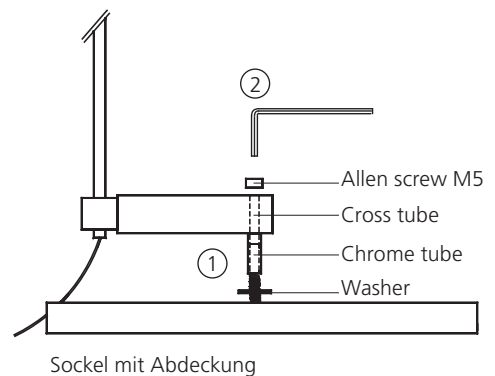
EN Mounting instructions

Do not connect the luminaire to the power supply until it is fully mounted and placed.



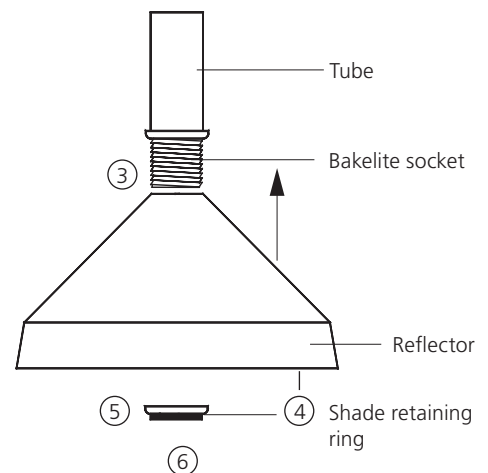
Fastening the rods to the base:

- ① Place the cover on the base (the felt-covered side of the iron base must point downwards), lay a washer over the centre hole. Push the allen screw through the narrow chrome tube of the rods.
Take care to ensure that the screw does not push the chrome tube out of the cross tube, otherwise the spring jumps back, providing the tensile strength for the movement!
- ② Mount the rod on the base with cover:
Tighten the screw firmly on the base with the enclosed allen key.
Important: the rod must be held firmly on the base!



Fitting the reflector:

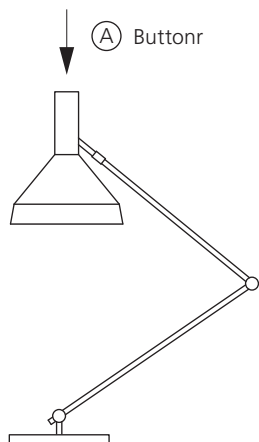
- ③ Slide the reflector onto the tube's thread. Attention, turn onto thread without using force so that the reflector is not tilted.
- ④ Tighten with the shade retaining ring so that the reflector does not wobble on the rod, but is not too tight, it has to be able to be removed again.
- ⑤ Tighten the shade retaining ring firmly!!
- ⑥ Place the light source.



Once the luminaire is fully mounted and placed, it may be connected to the power supply.

EN Operating instructions

- Ⓐ Switch on an off with the button on the luminaire head.



Insert / replace light source:

The light source may only be inserted / replaced if the luminaire is not connected to the power supply! (Unplug the mains plug)



Light source: LED max. 10 W / E27 or light bulb max. 75 W / E27

BALTENSWEILER AG
Staldenhof 2
6014 Luzern

T +41 41 429 00 30
info@baltensweiler.ch

